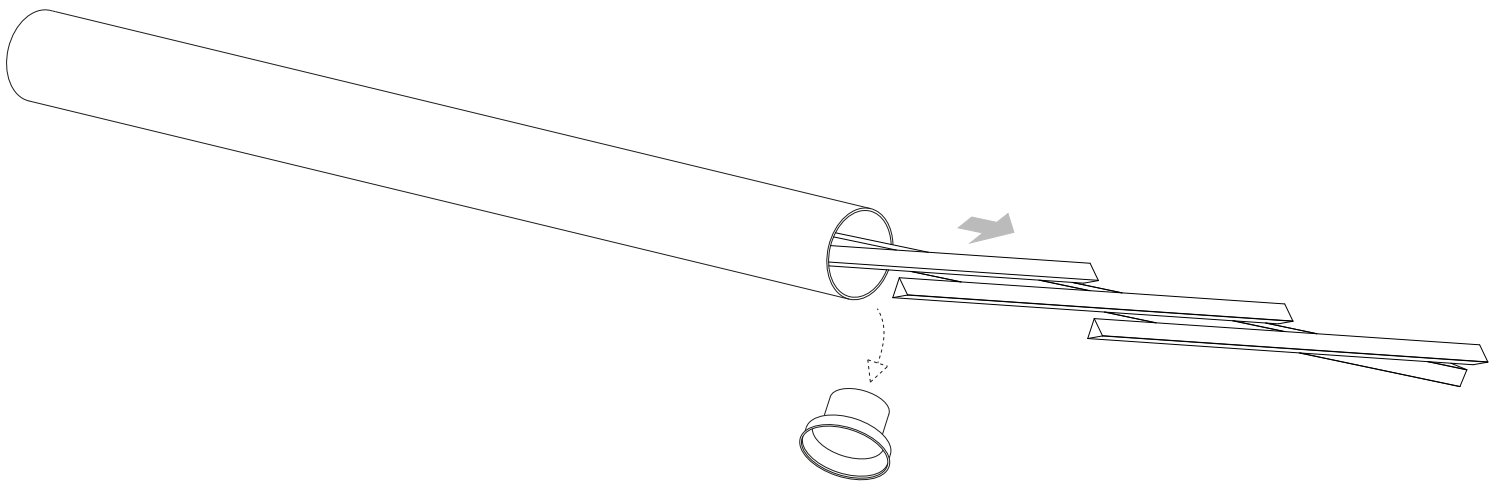


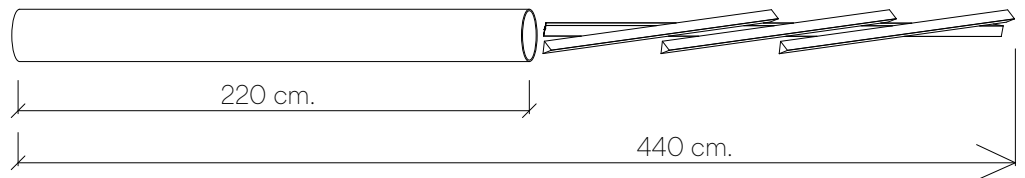
VIBIA

Halo Wall

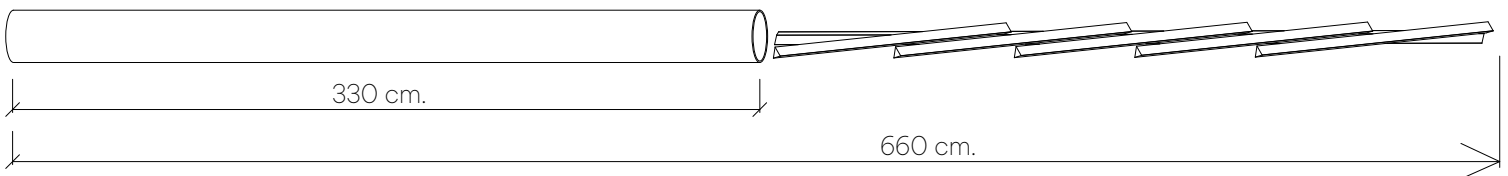
Design by Martín Azúa



Ref. 2361



Ref. 2362



EN

Bear in mind that a space with twice the length of the packaging is needed to unpack the fixture.

ES

Considerar la necesidad de un espacio el doble de largo del packaging para retirar el producto.

D

Bitte beachten Sie, dass die die Räumlichkeiten für das ordnungsgemäße Entpacken des Produktes der doppelten Länge der Verpackungsgröße entsprechen müssen.

IT

Bisogna considerare la necessità di uno spazio lungo il doppio rispetto alla grandezza del packaging per poter ritirare il prodotto.

FR

Vous devez prévoir un espace deux fois la longueur de l'emballage pour retirer le produit.

VIBIA

Assembly instructions / Instrucciones de montaje / Montageanleitung
Istruzioni di montaggio / Instructions de montage

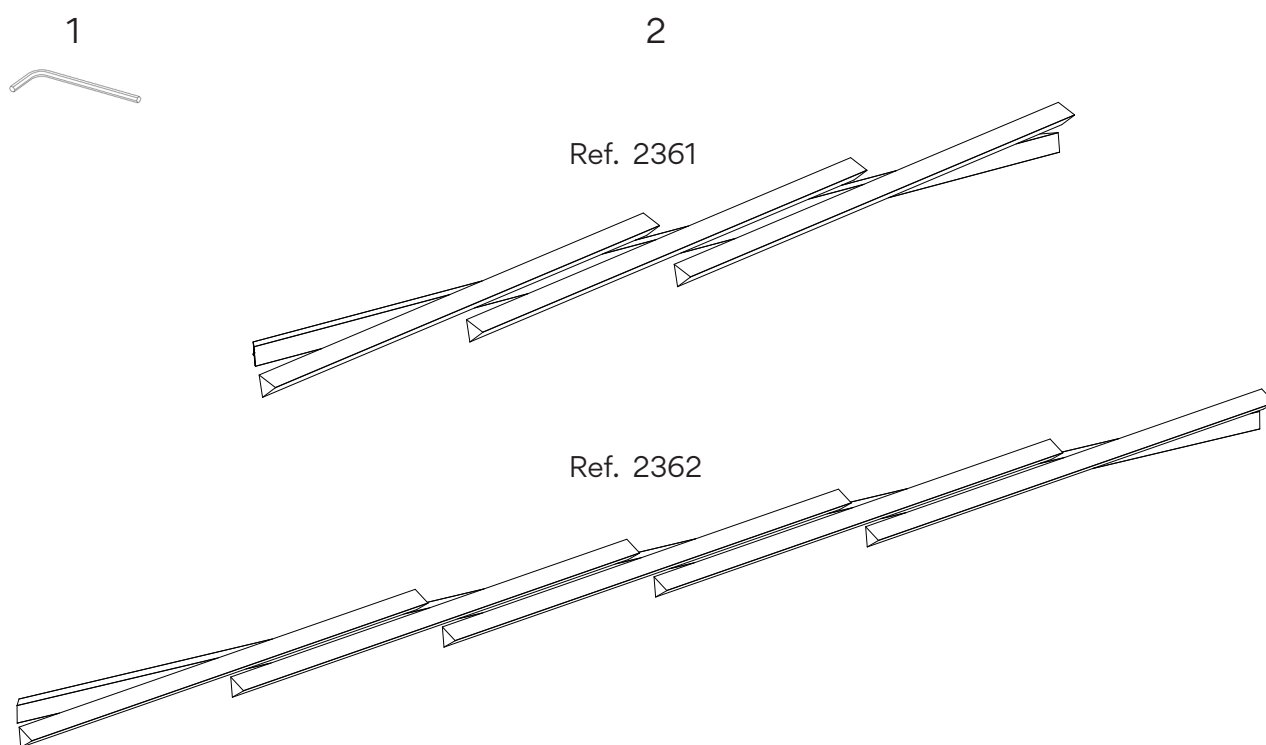
Halo Wall

Design by Martín Azúa









Supplied material / Material suministrado / Geliefertes Material
 Materiale incluso / Matériel fourni

	2361	2362
1. Allen key / Llave allen / Inbusschlüssel / Chiave a brugola / Clé Allen	1 un.	1 un.
2. Lighting fixture / Estructura luminaria / Leuchtenstruktur / Struttura lampada / Structure du luminaire	1 un.	1 un.



Technical specifications / Especificaciones técnicas / Technische Daten
 Specifiche tecniche / Caractéristiques techniques

2361
 Net Weight / Peso Neto / Netto-Gewicht 4,50 kg.  3 x LED STRIP 24V 15,3W     ~ 50 Hz
 Peso netto / Poids net

2362
 Net Weight / Peso Neto / Netto-Gewicht 7,50 kg.  5 x LED STRIP 24V 15,3W     ~ 50 Hz
 Peso netto / Poids net



Class I. Product with an additional protection cable (grounds).

Clase I. Aparato con un cable protector adicional (toma de tierra).

Klasse I. Apparat mit zusätzlichen Schutzleiter (Erdkabel).

Classe I. Apparecchio con un cavo di protezione aggiuntivo (presa di terra).

Classe I. Appareil avec câble d'isolation additionnel (borne de terre).

IP20

Product protected against solid object as big as or bigger than 12 mm. No protection against water.

Producto protegido contra la penetración de cuerpos sólidos de tamaño igual o superior a 12mm. Sin protección al agua.

Produkt ist geschützt gegen das Eindringen von Fremdkörpern >12mm. Kein Schutz gegen Eindringen von Wasser.

Prodotto protetto contro la penetrazione di corpi solidi di dimensioni pari o superiori a 12 mm. Non protetto dall'acqua.

Produit protégé contre les intrusions de corps solides de taille égale ou supérieure à 12 mm. Non protégé contre l'eau.



Alternating current.

Corriente alterna.

Wechselstrom.

Corrente alternata

Courant alternatif.

Caution

Before assembling and installing this product, carefully read the following:

- Switch of the mains before installing the lamp.
- To install on the wall, always choose the most adequate fixing tools for the wall material.
- This lamp is for indoor use only, excluding bathrooms or any type of humid surface.
- We recommend reading the manual before installing the lamp. Keep this instructions for future reference.
- Do not disassemble, modify or try to repair this fitting. In order to get technical assistance contact VIBIA. Any change or modification to the light fitting can null the manufacturer's guarantee.
- All electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives, they must not be disposed of in normal household waste. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.
- At least two people are needed to install and uninstall the lamp.

Precaución

Antes de proceder al montaje e instalación de esta luminaria, leer detenidamente las siguientes consideraciones:

- Desconectar el suministro eléctrico antes de proceder a la instalación de la luminaria.
- Para el montaje de la luminaria a la pared elegir los elementos de fijación mas adecuados en función del soporte de instalación.
- Esta luminaria es apta únicamente para su uso en interior, excepto en baños o cualquier tipo de superficie húmeda.
- Recomendamos leer el manual antes de iniciar la instalación de la luminaria. Guardar estas instrucciones para futuras consultas.
- No desmonte, modifique, ni intente reparar la luminaria. Para recibir asistencia técnica, pongase en contacto con VIBIA. Cualquier cambio o modificación en la luminaria puede anular la garantía del fabricante.
- Todos los productos electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos de recolección de residuos separados cuando finalicen sus ciclos de vida, no se deben desechar en la cadena normal de residuos con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario desechar los dispositivos en un punto o servicio de recolección designado para el reciclaje separado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), así como las baterías, de conformidad con las leyes locales.
- Para el montaje y desmontaje de esta luminaria se recomienda la participación de un mínimo de dos personas.

Vorsicht

Bevor Sie mit der Montage dieser Leuchte beginnen, sollten Sie die folgenden Hinweise in aller Ruhe lesen und berücksichtigen:

- Schalten Sie vor dem elektrischen Anschluss den Strom ab.
- Wählen Sie passend zu der Vorrichtung für die Wandhalterung der Leuchte das dafür geeignete Befestigungsmaterial.
- Diese Leuchte ist ausschliesslich für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen, ausser Bädern oder anderen Feuchträumen.
- Wir empfehlen vor Montagebeginn die Anleitung zu lesen. Bewahren Sie die Anleitung für etwaige zukünftige Fragen auf.
- Die Leuchte nicht auseinanderbauen, baulich ändern oder reparieren. Für technische Hilfe VIBIA kontaktieren. Eigenmächtig vorgenommene Änderungen an der Leuchte führen zu einem Verlust der Garantie.
- Alle elektronischen Produkte und Batterien am Ende Ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen, sie dürfen nicht über den normalen Fluss des Haushaltsmülls entsorgt werden. Es unterliegt der Verantwortlichkeit des Benutzers, die Ausrüstung unter Verwendung einer ausgewiesenen Sammelstelle oder eines Dienstes für getrenntes Recycling von elektrischen Geräten und Batterien entsprechend der Gesetze vor Ort zu entsorgen (WEEE = Waste of Electrical and Electronic Equipment = Elektro - und Elektronikgeräte - Abfall).
- Für Montage und Demontage dieser Leuchte wird die Beteiligung von mindestens 2 Personen empfohlen.

Attention

Prima di procedere al montaggio e all'installazione di questo apparecchio, leggere attentamente le seguenti considerazioni:

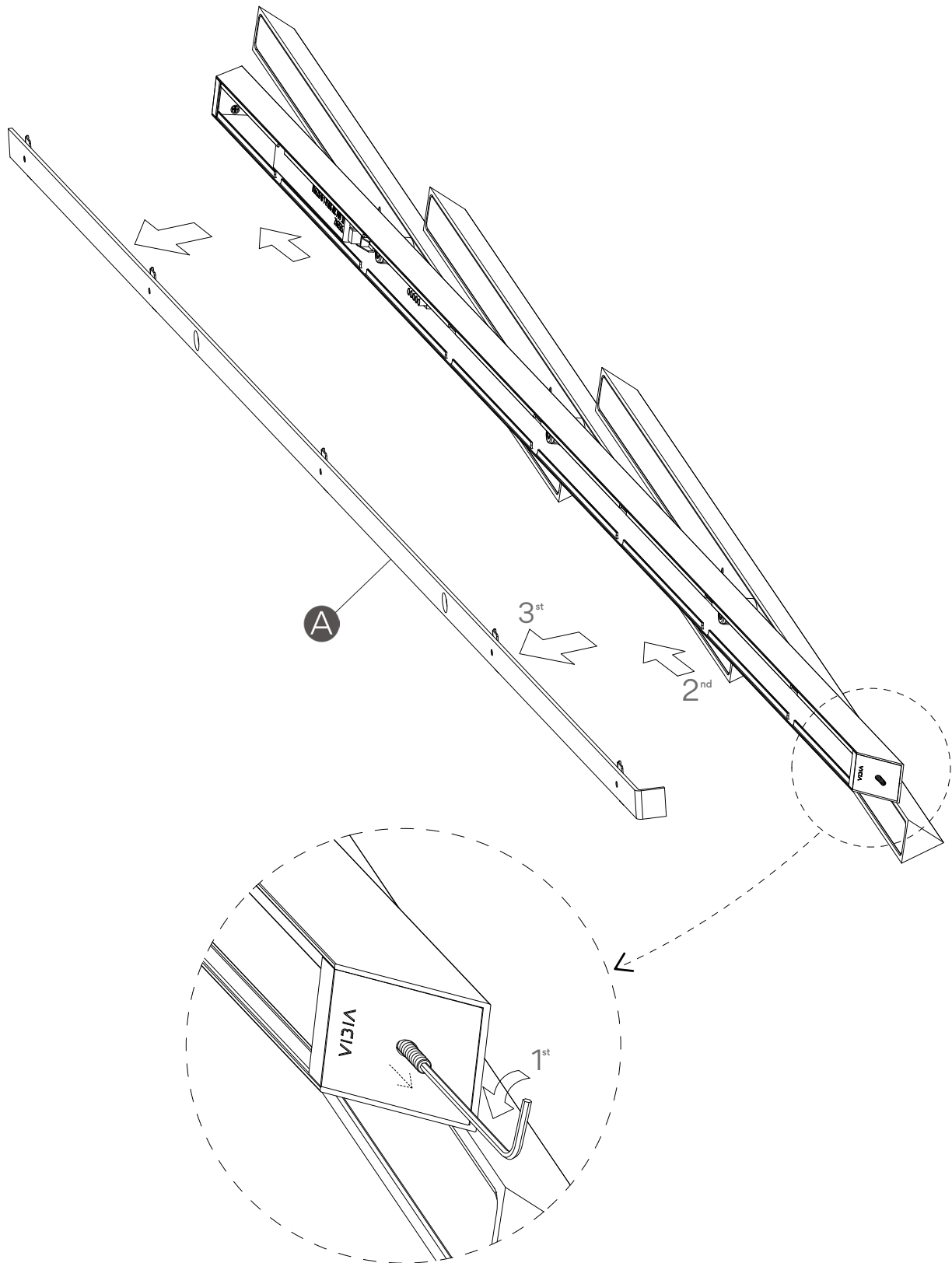
- Scollegare l'alimentazione prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.
- Per il montaggio della lampada a parete, usare gli strumenti di fissaggio più adeguati in base al tipo di materiale della parete.
- Questo apparecchio è adatto solo per uso interno, ad eccezione dei bagni o di qualsiasi tipo di superficie bagnata.
- Si consiglia di leggere il manuale prima di iniziare l'installazione dell'apparecchio. Salva queste istruzioni per future consultazioni.
- Non smontare, modificare né cercare di riparare la lampada. Per richiedere assistenza tecnica, mettersi in contatto con VIBIA. Qualsiasi cambiamento o modifica alla lampada può annullare la garanzia del fabbricante.
- Tutti i prodotti elettronici e le batterie devono essere separate in punti di raccolta dei rifiuti una volta terminato l'utilizzo, non devono essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta o un servizio per il riciclo di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e batterie secondo le leggi vigenti.
- Le operazioni di montaggio e smontaggio della lampada devono essere eseguite da un minimo di due persone.

Attenzione

Avant de procéder à l'assemblage et à l'installation de ce luminaire, lisez attentivement les considérations suivantes:

- Débranchez l'alimentation avant de procéder à l'installation du luminaire.
- Pour fixer le luminaire au mur, utilisez les éléments de fixation les mieux adaptés au support.
- Ce luminaire ne convient que pour une utilisation en intérieur, sauf dans les salles de bains ou tout type de surface humide.
- Nous vous recommandons de lire le manuel avant de commencer l'installation du luminaire. Sauvegardez ces instructions pour futures consultations.
- Ne démontez pas le luminaire, ne le modifiez pas et n'essayez pas de le réparer. Pour bénéficier d'une assistance technique, contactez VIBIA. Toute altération ou modification du luminaire peut annuler la garantie du fabricant.
- Tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être apportés à des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales lorsqu'ils arrivent en fin de vie. Il incombe à l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement dans un point de collecte ou auprès d'un service spécifiquement désigné pour le recyclage des déchets électriques et des équipements électroniques (DEEE) ainsi que des batteries, dans le respect de la législation locale.
- Pour le montage et le démontage de ce luminaire, la présence de deux personnes est recommandée.





EN

IMPORTANT NOTICE:
Switch off the mains before installing the lamp.

1. Loosen the spigot with the Allen key provided. Remove the cover plate (A) following the movements as indicated with the arrows.

ES

IMPORTANTE:
Desconectar el suministro eléctrico antes de realizar la instalación de la luminaria.

1. Aflojar la espiga con la llave allen suministrada. Extraer la pletina de fijación (A) siguiendo el movimiento que indican las flechas.

D

WICHTIG:
Schalten Sie den Strom ab, bevor Sie die Leuchtenmontage realisieren.

1. Lösen Sie am Gewindestift mithilfe des mitgelieferten Inbusschlüssels. Nehmen Sie die Befestigungsplatte aufgeführt (A) in Richtung der Pfeile.

IT

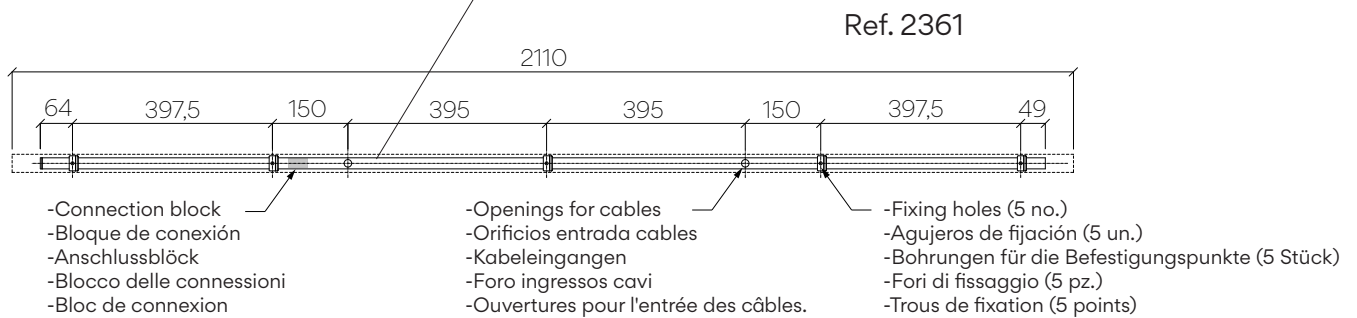
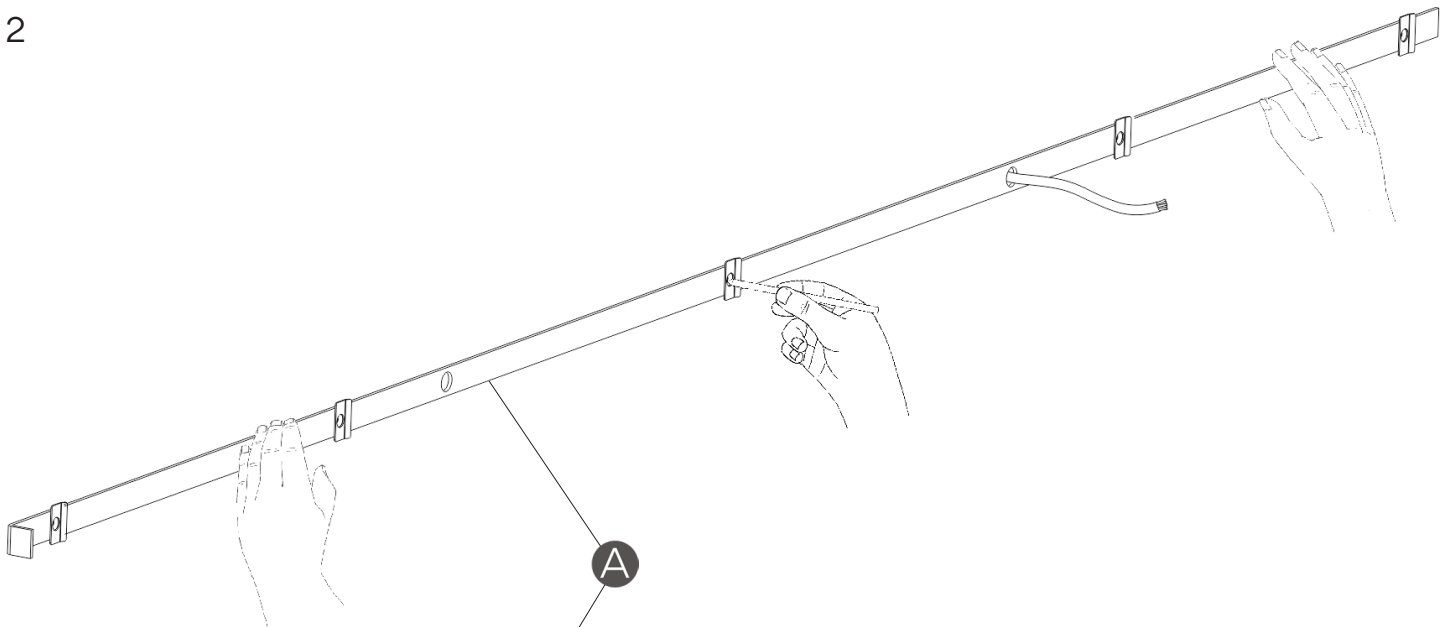
AVISO IMPORTANTE:
Spegner la rete prima di installare la lampada.

1. Allentare lo stelo con la chiave a brugola inclusa. Estrarre la piastra di fissaggio (A) seguendo la direzione indicata dalle frecce.

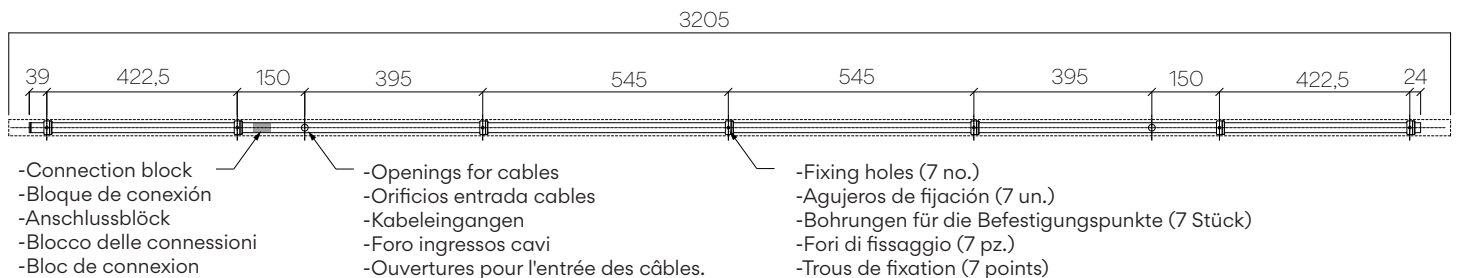
FR

IMPORTANT:
Débrancher l'alimentation électrique avant d'effectuer l'installation du luminaire.

1. À l'aide de la clé Allen fournie, desserrez la vis creuse. Désassemblez la plaque de fixation (A) en suivant le mouvement indiqué par les flèches.



Ref. 2362



EN

2. Pass the electrical installation cable through the cable opening and mark the points for the fixing to the wall. The drawing shows the distance between them in millimetres, if you prefer not to use the cover plate as a template. **IMPORTANT:** The drawing illustrates the position where each of the connection blocks is located for each reference. If the connection cable is passed through any of the available openings it might be the case that the cable needs to be lengthened using a splice in order to reach this connection block.

ES

2. Pasar el cable de su instalación eléctrica a través del orificio de entrada de cable, y marcar los puntos de fijación a la pared. En el dibujo puede ver las distancias en milímetros, si no quiere utilizar la pletina como plantilla. **IMPORTANTE:** En el dibujo puede ver la posición donde va montado en cada referencia el bloque de conexiones. Si pasa el cable de su acometida por cualquier orificio de los disponibles, puede ser que tenga que alargar sus cables mediante un empalme, para poder llegar a este bloque de conexiones.

D

2. Führen Sie Ihr Anschlusskabel durch die Öffnung und markieren Sie die Befestigungspunkte an der Wand. In der Abbildung sind die Abstände aufgeführt (in Millimeter), falls Sie die Befestigungsplatte nicht als Schablone nutzen möchten. **WICHTIG:** In der Abbildung ist die Position dargestellt, an der die Anschlussblöcke für die jeweiligen Artikel-Referenznummern der Serie montiert werden. Wenn Sie Ihr Anschlusskabel durch eine der freien Öffnungen führen, ist es möglicherweise erforderlich, dass Sie das Kabel mithilfe eines Kabelverbinders verlängern, um diesen Anschlussblock zu erreichen.

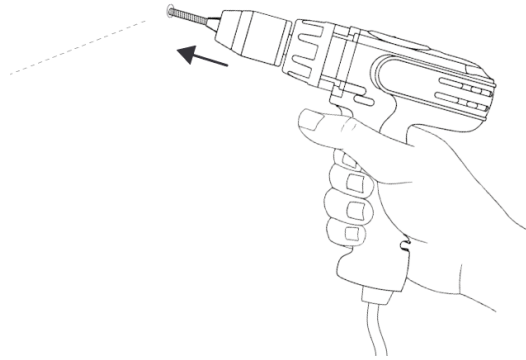
IT

2. Far passare il cavo dell'impianto elettrico attraverso il foro di ingresso del cavo e segnare i punti di fissaggio alla parete. Nel disegno sono indicate le distanze in millimetri, se non si desidera utilizzare la pilastra come sagoma. **IMPORTANTE:** Nel disegno è possibile vedere la posizione in cui è montato per ogni riferimento il blocco delle connessioni. Se passa il cavo dell'allacciamento elettrico attraverso uno dei fori disponibili, è possibile che si debba allungare i cavi mediante un collegamento per poter arrivare a questo blocco delle connessioni.

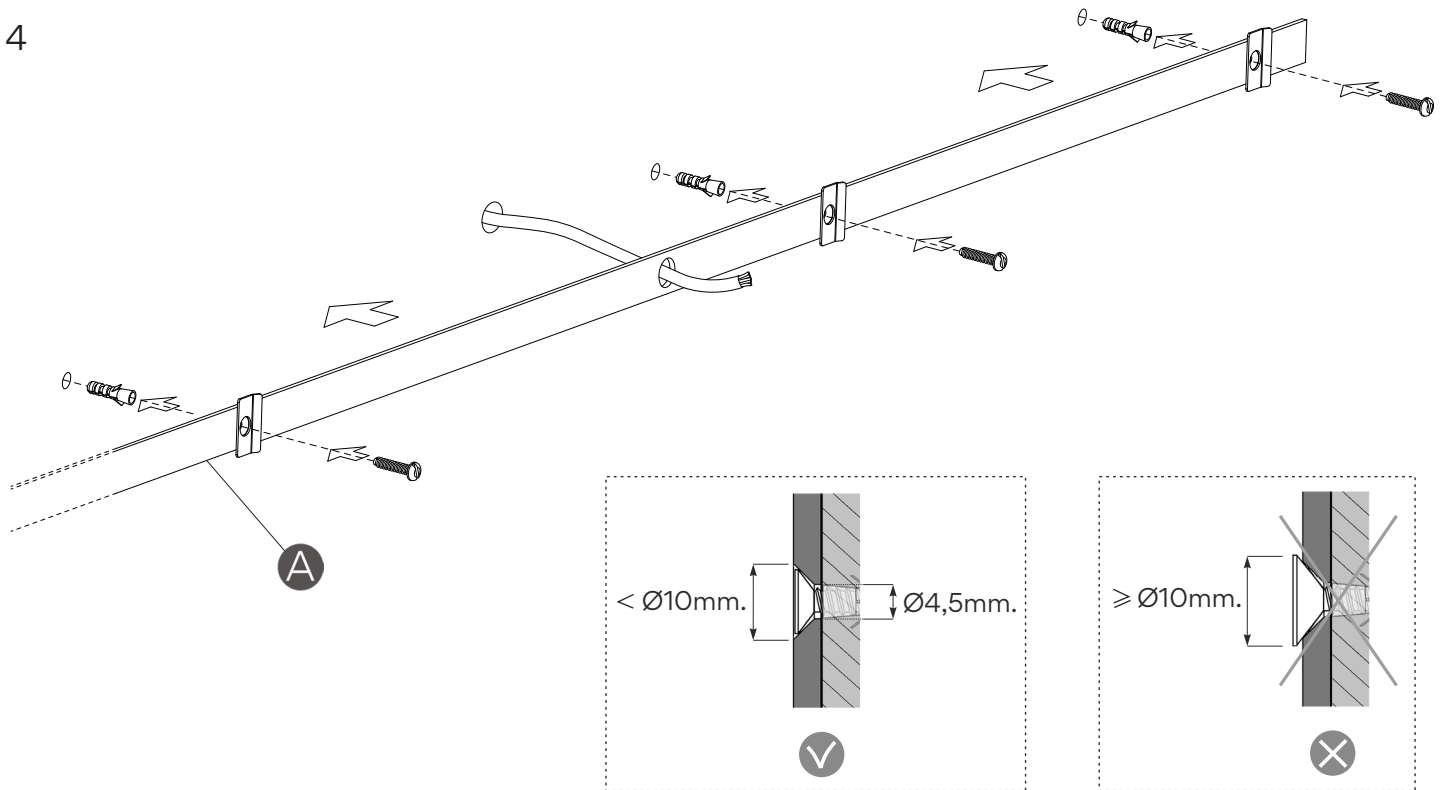
FR

2. Passez le câble de votre installation électrique à travers l'encoche prévue pour l'entrée du câble, et marquez les points de fixation sur votre mur. Sur le diagramme vous pouvez voir les distances en millimètres mais vous pouvez aussi utiliser la plaque qui vous servira de pochoir. **IMPORTANT :** Sur le dessin, vous pouvez voir pour chaque référence l'endroit où le bloc de connexion doit être installé. Si vous passez le câble de votre connexion à travers n'importe lequel des trous disponibles, vous devrez peut-être rallonger vos câbles à l'aide d'un raccordement afin d'atteindre le bloc de connexion.

3



4



EN

3. Drill holes at the points marked in the previous step.

4. Introduce the most suitable wall plugs (not supplied) for the wall material into the holes and attach the cover plate (A) to the wall with the most suitable screws (not supplied) for the wall material.

NB: The head of the screw must not protrude from its housing within the cover plate.

ES

3. Realice los taladros en los puntos marcados en el paso anterior.

4. Introducir en los taladros realizados los tacos de fijación (no suministrados) más adecuados a su superficie, y fijar la pletina (A) a la pared con los tornillos (no suministrados), los más adecuados al taco montado.

IMPORTANTE: La cabeza del tornillo no debe sobresalir del alojamiento de la pletina.

D

3. Fertigen Sie nun an den im vorherigen Schritt angefertigten Markierungen ohrlöcher an.

4. Führen Sie die für die Oberfläche geeigneten Dübel (nicht im Lieferumfang) ein und befestigen Sie anschließend die Platte (A) mithilfe geeigneter Schrauben (nicht im Lieferumfang) an der Wand. WICHTIG: Der Kopf der Schraube darf nicht aus der Platte herausragen.

IT

3. Praticare i fori nei punti segnati nel passaggio precedente.

4. Inserire nei fori praticati i tasselli di fissaggio (non inclusi) più adatti alla superficie e fissare la piastra (A) alla parete con le viti (non incluse) più adatte al tassello montato.

IMPORTANTE: La testa della vite non deve fuoriuscire dall'alloggiamento della piastra.

FR

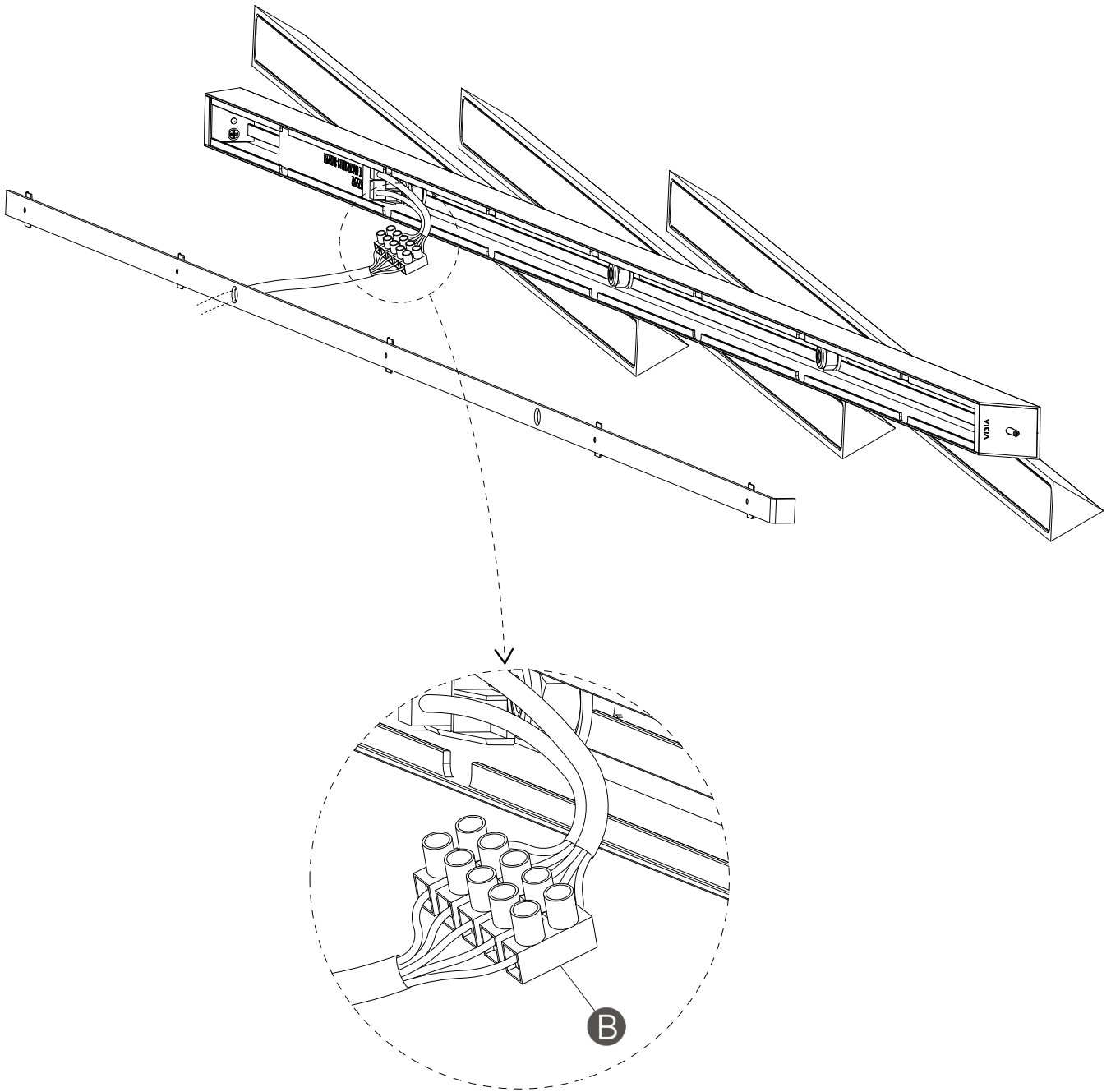
3. Percez des trous dans les points marqués lors de l'étape précédente.

4. Insérez des chevilles (non fournies) adaptées à la nature de votre mur dans les trous percés puis fixez la plaque (A) au mur à l'aide de vis (non fournies) également adaptées à la nature de votre mur.

IMPORTANT: Les têtes des vis ne doivent pas dépasser du boîtier de la plaque.



-VERY IMPORTANT: Make sure before making the connection that the power supply to your installation is disconnected.
 -MUY IMPORTANTE: Asegurarse antes de efectuar la conexión que este cortado el suministro eléctrico de su instalación.
 -SEHR WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass vor Anschluss die elektrische Spannungsversorgung getrennt wurde.
 -MOLTO IMPORTANTE: Prima di effettuare il collegamento, assicurarsi che l'alimentazione elettrica dell'impianto sia spenta.
 -TRÈS IMPORTANT: Assurez-vous que le courant électrique de votre installation est coupé avant de connecter.



EN

5. Holding the profile make the electrical connection to the mains supply via the connecting block (B), as indicated in point 6.

ES

5. Aguantando el perfil, efectuar la conexión de la luminaria a la red eléctrica en el bloque de conexión (B), tal como se indica en el punto 6.

D

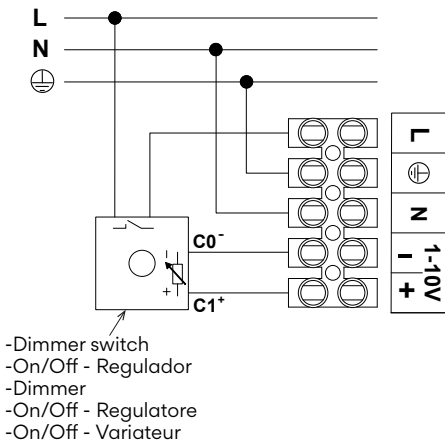
5. Halten Sie das Profil und stellen Sie den elektrischen Anschluss der Leuchte über die Anschlussblöcke (B) her, wie in Punkt 6 aufgeführt.

IT

5. Reggendo il profilo, eseguire il collegamento della lampada alla rete elettrica nei blocchi di connessione (B), come indicato al punto 6.

FR

5. En soutenant le support métallique, effectuez la connexion du luminaire au réseau électrique dans le bloc de connexion (B), comme indiqué au point 6.



-1-10V SYSTEM DIMMING

Diagram X

-REGULACIÓN MEDIANTE SISTEMA 1-10 V

Diagrama X

-DIMMABLE 1-10V-SYSTEM

Anschlussschema X

-REGOLAZIONE MEDIANTE 1-10V

Diagramma X

-VARIATEUR DE PUISSANCE 1-10V

Diagramme X

-1-10V dimmer only for product references ending in 23.

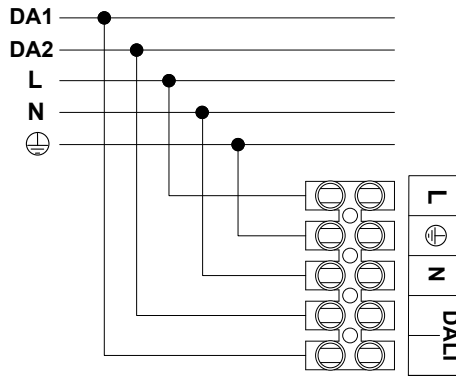
-Regulación 1-10V solo para los productos terminados en 23.

-1-10 V-Regulierung nur für Produkte, die auf 23 enden.

-Regolazione 1-10V solo per i prodotti che terminano con 23.

-Variateur 1-10V uniquement pour les produits terminés en 23.

Refs.: 2361-11/23 y 2361-13/23
2362-11/23 y 2362-13/23



-DALI SYSTEM DIMMING

Diagram Y

-REGULACIÓN MEDIANTE SISTEMA DALI

Diagrama Y

-DIMMER MIT DALI-SYSTEM

Anschlussschema Y

-REGOLAZIONE MEDIANTE SISTEMA DALI

Diagramma Y

-RÉGLAGE À L'AIDE DU SYSTÈME DALI

Diagramma Y

-DALI dimmer only for product references ending in 21.

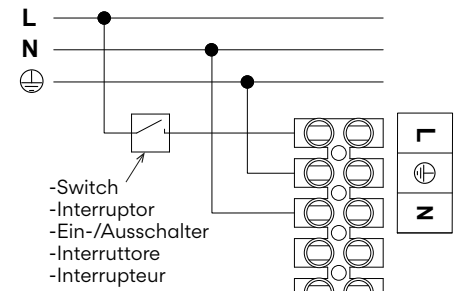
-Regulación DALI solo para los productos terminados en 21.

-DALI-Regulierung nur für Produkte, die auf 21 enden.

-Regolazione DALI solo per i prodotti che terminano con 21.

-Système de régulation DALI uniquement pour les produits terminés en 21.

Refs.: 2361-11/21 y 2361-13/21
2362-11/21 y 2362-13/21



-NO DIMMING / SMART CASAMBI

Diagram Z

-SIN REGULACIÓN / REGULACION CASAMBI

Diagrama Z

-OHNE DIMMER / SMART CASAMBI

Anschlussschema Z

-SENZA REGOLAZIONE / SMART CASAMBI

Diagramma Z

-SANS VARIATEUR

Diagramme Z

-CASAMBI dimmer only for product references ending in 2Z.

-Regulación CASAMBI solo para los productos terminados en 2Z.

-CASAMBI-Regulierung nur für Produkte, die auf 2Z enden.

-Regolazione CASAMBI solo per i prodotti che terminano con 2Z.

-Smart Casambi uniquement pour les produits terminés en 2Z.

Refs.: 2361-11/2Z y 2361-13/2Z
2362-11/2Z y 2362-13/2Z

EN

6.

Dimmable 1-10V: Connect terminal **N** and \oplus at the terminals as shown, while connecting the line running through the dimmer in your installation at terminal **L**. Connect the electronic control signal lines at the terminals \pm - shown (see diagram X).

Dimmable with the DALI system: Connect terminal **L**, **N**, \oplus , while connecting the DALI control digital signal lines at terminals **1** and **2** (see diagram Y).

Non dimmable / Smart Casambi: Connect **N** and \oplus at the terminals as shown, while connecting the line running through the switch in your installation at terminal **L**. (See diagram Z).

ES

6.

Regulable 1-10V: Conectar polo **N** y \oplus en los polos según se indica, mientras que en el polo **L** conectar la línea que pasa por el regulador de su instalación. En los polos indicados \pm - de la segunda regleta conectar las líneas de señal de control electrónico. (Ver Diagrama X).

Regulable con sistema DALI: Conectar polo **L**, **N**, \oplus mientras que en los polos **1** y **2** conectar las líneas de señal digital de control DALI. (Ver Diagrama Y).

Sin regulación / Regulación Casambi: Conectar **N** y \oplus en los polos según se indica, mientras que en el polo **L** conectar la línea que pasa por el interruptor de su instalación. (Ver Diagrama Z).

D

6.

Dimmbar 1-10V: Schließen Sie Pol **N** und \oplus wie angezeigt an die Pole an, während Sie an Pol **L** die durch den Dimmer verlaufende Leitung anschließen. An den gekennzeichneten Polen der zweiten Klemmleiste die Leitungen anschließen, die zu den Kontrollleuchten führen \pm - (S. Anschluss-Schema X).

Mit DALI-System dimmbar: Führen Sie an Pol **L**, **N**, \oplus den Anschluss durch, während Sie die Pole **1** und **2** an die Leitungen anschließen, die zur digitalen DALI-Kontrolle führen. (S. Anschluss-Schema Y).

Ohne Dimmer / Smart Casambi: Schließen Sie **N** und \oplus wie angezeigt an die Pole an, während Sie an den **L**-Pol die durch den Schalter verlaufende Leitung anschließen. (S. Anschluss-Schema Z).

IT

6.

Regolabile 1-10V: Collegare **N** e \oplus nelle posizioni indicate e collegare il terminale **L** alla linea che passa attraverso il regolatore dell'impianto elettrico. Collegare i terminali \pm e - alle linee di segnale del controllo elettronico. (Vedi Diagramma X).

Regolabile con sistema DALI: Collegare il terminale **L**, **N**, \oplus mentre ai terminali **1** e **2** collegare le linee di segnale digitale del controllo DALI. (Vedi Diagramma Y).

Senza regolazione / Smart Casambi: Collegare **N** e \oplus nelle posizioni indicate e collegare il terminale **L** alla linea che passa attraverso l'interruttore dell'impianto elettrico. (Vedi Diagramma Z).

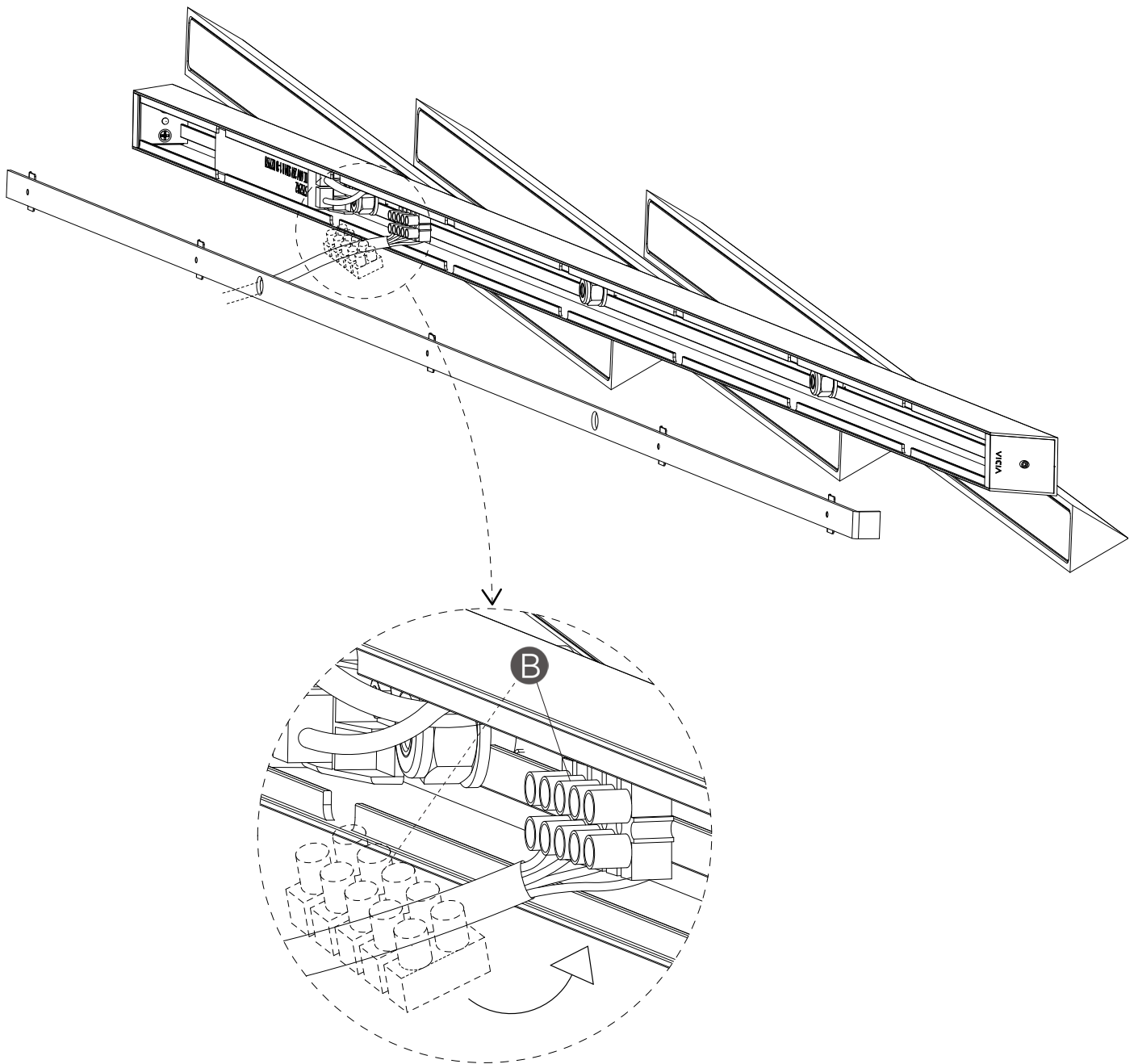
FR

6.

Variateur 1-10V: connectez les bornes **N** et \oplus sur les pôles indiqués, et connectez la ligne qui passe par le variateur de votre installation sur la borne **L**. Sur les bornes \pm et - , connectez les lignes de signaux de contrôle électronique (voir Diagramme X).

Réglable à l'aide du système DALI : Connectez les pôles **L**, **N**, \oplus alors que sur les pôles **1** et **2** vous connectez les lignes de signal de contrôle numérique DALI. (Voir diagramme Y).

Sans variateur / Smart Casambi: Connectez **N** et \oplus sur les bornes indiquées, et connectez la ligne qui passe par l'interrupteur de votre installation sur la borne **L**. (voir Diagramme Z).



EN

7. Place the connecting block (B) into their profile housing in such a way that they do not protrude.

ES

7. Ubicar el bloque de conexión (B) dentro del alojamiento del perfil, de forma que no sobresalga.

D

7. Führen Sie die Anschlussblöcke (B) so in das Profil ein, dass sie nicht herausragt.

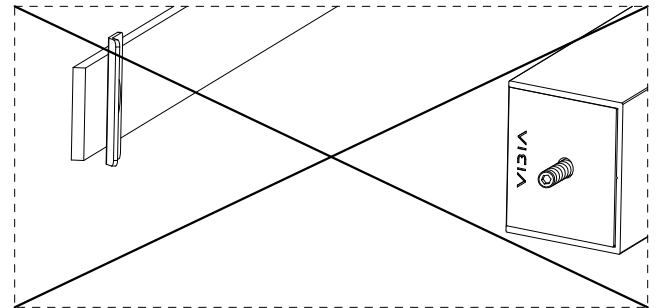
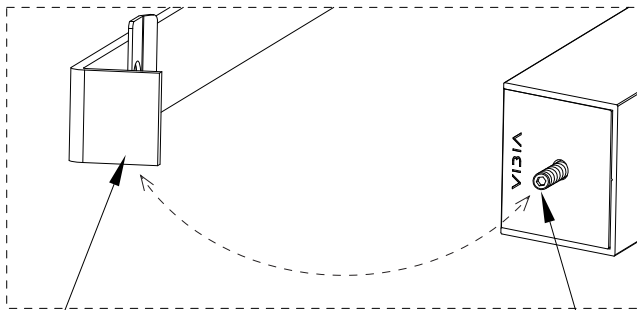
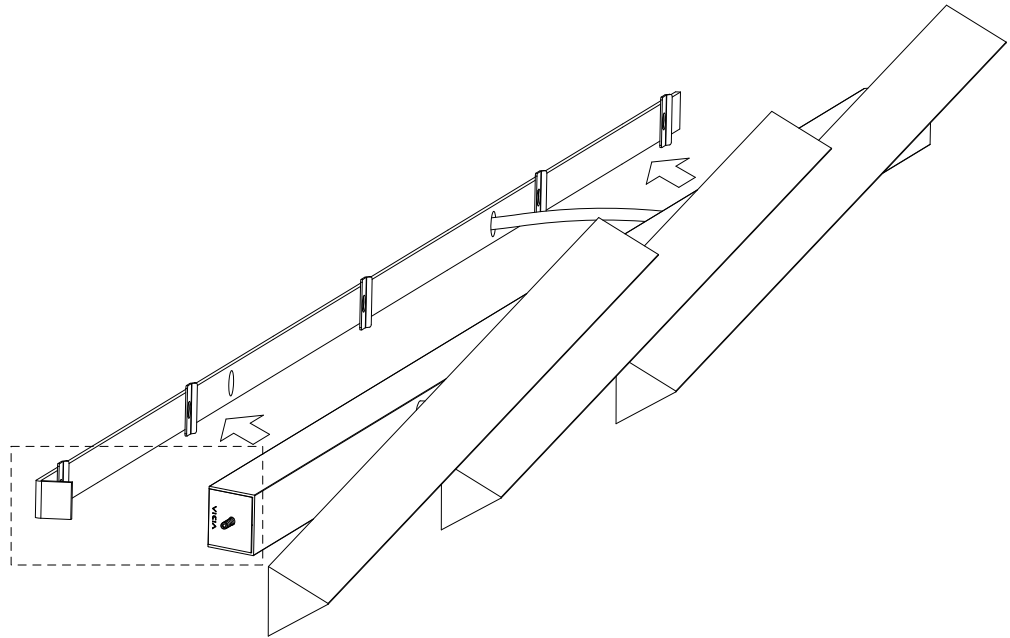
IT

7. Posizionare le blocchi di connessione (B) all'interno dell'alloggiamento del profilato in modo tale che non fuoriescano.

FR

7. Placez le bloc de connexion (B) à l'intérieur du boîtier du support afin qu'elles ne dépassent pas.

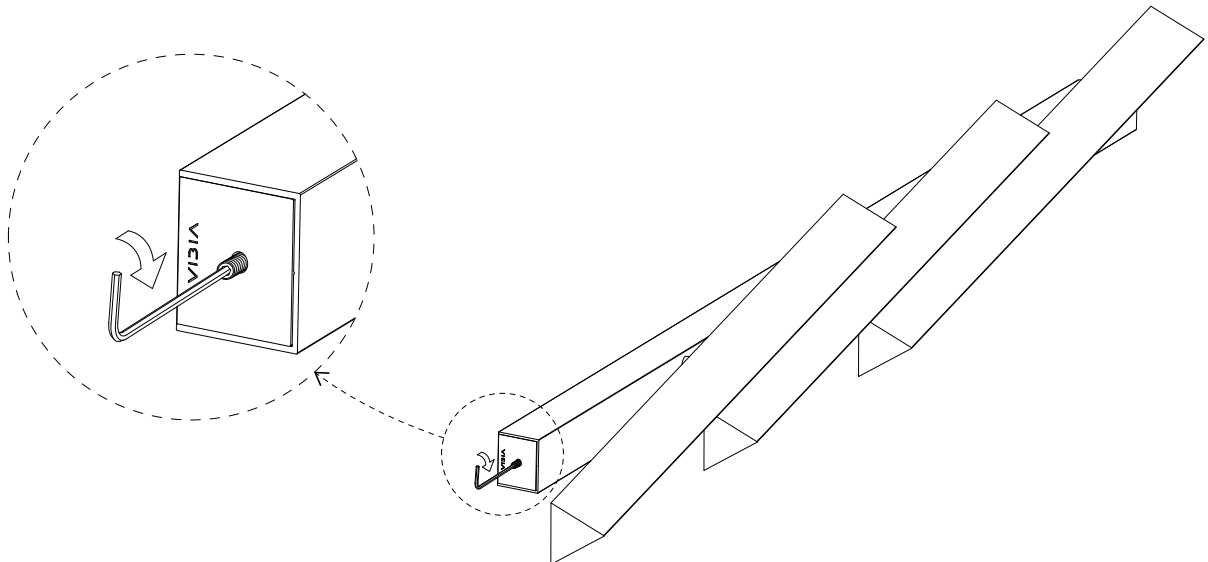
8



-Folded cleat
-Pestaña doblada
-gekrümmter Clip
-Linguetta piegata
-Rabat

-Spigot
-Espiga
-Gewindestift
-Stelo
-Vis creuse

9



EN

8. Attach the profile within its housing in such a way that the spigot is on the same side as the folded cleat.

9. Press the spigot into place using the Allen key provided.

ES

8. Montar el perfil en la pletina de forma que la espiga este en el mismo lado que la pestaña doblada.

9. Apretar la espiga hasta hacer tope, con la llave allen suministrada.

D

8. Montieren Sie das Profil so an die Platte, dass sich der Stift auf derselben Seite wie der gekrümmte Clip befindet.

9. Ziehen Sie den Stift mithilfe des mitgelieferten Inbusschlüssels fest.

IT

8. Montare il profilo sulla piastrina in modo che lo stelo si trovi nello stesso lato della linguetta piegata.

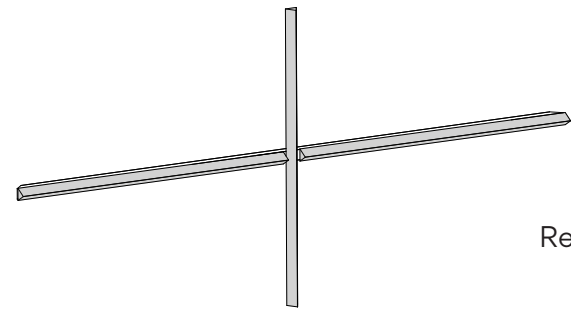
9. Stringere lo stelo fino a battuta con la chiave a brugola fornita.

FR

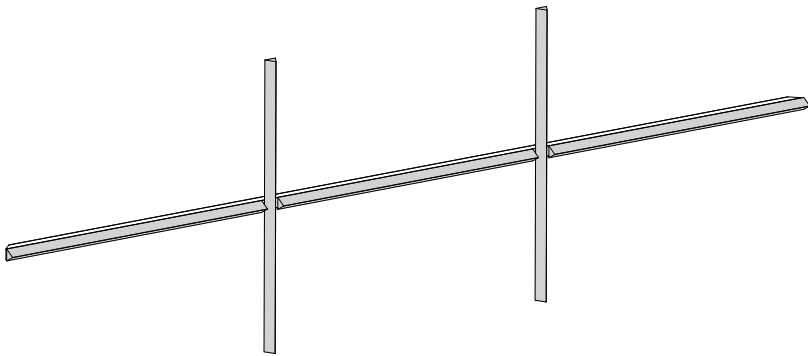
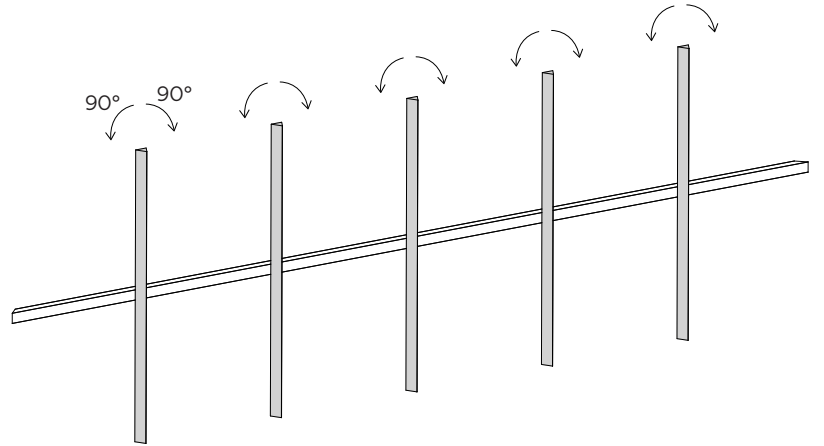
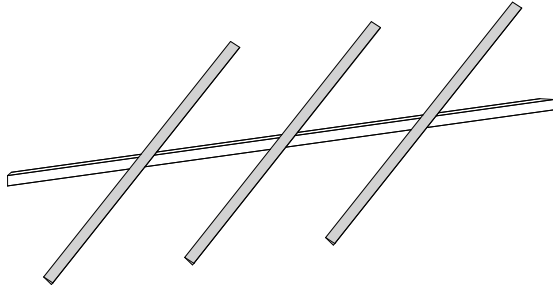
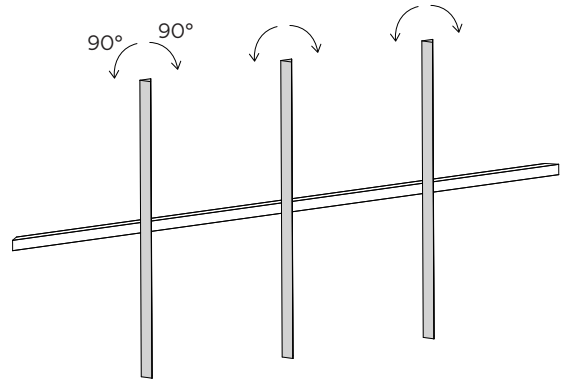
8. Assemblez la plaque de fixation sur le support de façon à ce que le rabat et la cheville soient du même côté.

9. Avec la clé Allen fournie, vissez la vis creuse jusqu'au bout.

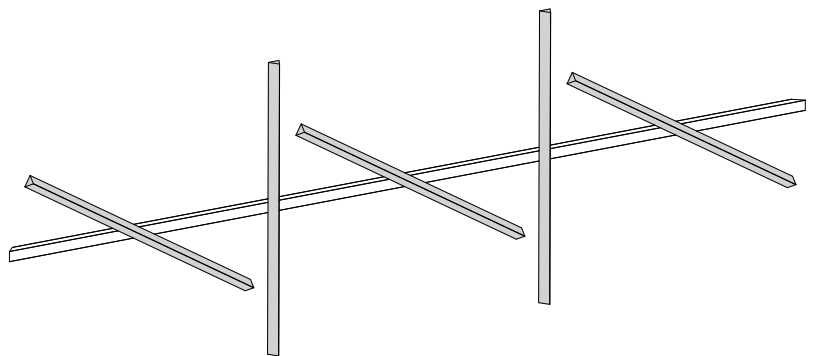
10



Ref. 2361



Ref. 2362



EN

10. The lighting sticks can freely rotate around their central point, in order to choose the most appropriate angle. The drawing illustrates 3 possible options for each of the lamp references.

ES

10. Los sticks iluminados pueden rotar libremente por su punto central, para elegir la opción que más le guste. En el dibujo se muestran 3 posibles opciones para cada referencia.

D

10. Die Leuchtstäbe können frei um ihre Mitte gedreht werden, so dass Sie die von Ihnen gewünschte Option wählen können. In der Abbildung sind zur Orientierung drei mögliche Montageoptionen dargestellt.

IT

10. Le barre illuminate possono ruotare liberamente sul loro punto centrale, per scegliere l'opzione che si preferisce. Nel disegno sono mostrate 3 possibili opzioni per ogni riferimento.

FR

10. La rotation autour d'un axe central permet de placer les bâtons lumineux à votre guise. Sur le dessin vous pouvez observer pour chaque référence 3 options possibles.

Maintenance

Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning.

In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp.

Mantenimiento

Para limpiar la luminaria, usar un paño de algodón ligeramente humedecido en agua.

En caso de avería o incidente con la luminaria, contactar directamente con el establecimiento en que se adquirió.

Instandhaltung

Zur Reinigung der Leuchte nutzen Sie einen leicht angefeuchteten Baumwoll-Lappen.

Im Falle des Ausfalls oder einer Fehlfunktion der Leuchte setzen Sie sich direkt mit dem Unternehmen in Verbindung bei dem Sie die Leuchte bezogen haben.

Manutenzione

Per la pulizia della lampada, usare un panno di cotone leggermente inumidito con acqua.

In caso di guasto o incidente con la lampada, rivolgersi direttamente al rivenditore da cui è stata acquistata.

Entretien

Pour nettoyer le luminaire, utilisez un chiffon en coton légèrement humidifié d'eau.

En cas d'incident ou de défaillance du luminaire, contactez directement l'établissement où vous l'avez acheté.

Vibia Lighting, S.L.U.

Spain & Portugal T. +34 934 796 970

International T. +34 934 796 971

vibialighting@vibialighting.com

www.vibia.com

VIBIA